

- semmisítse meg a versenyvizsga-eljárás valamennyi további jogi aktusát, így különösen a versenyvizsga-kiírásban megjelölt feltételeknek megfelelő jelölteknek a versenyvizsga-bizottság által megállapított listáját, a betöltendő álláshelyek számát ennek alapján meghatározó bizottsági határozatot, az alkalmas jelölteknek a versenyvizsga-bizottság által munkája végén meghatározott listát, valamint a kinevezésre jogosult hatóság által ennek alapján elfogadott kinevezési határozatokat;
- a Bíróság a Bizottságot kötelezze az elsőfokú eljárás költségeinek viselésére;
- a Bizottságot kötelezze a Bíróság előtti eljárás költségeinek viselésére.

## Jogalapok és fontosabb érvek

Fellebbezésének alátámasztására a fellebbező egyetlen jogalapot hoz fel, nevezetesen a versenyvizsga-kiírás idején hatályos tisztviselői személyzeti szabályzat 4. cikkének és 29. cikke (1) bekezdése b) pontjának értelmében vett belső versenyvizsga fogalmának az Elsőfokú Bíróság általi megsértését, valamint a felvételre vonatkozó, a személyzeti szabályzat 27. cikkében és 4. cikke (1) bekezdésében foglalt cél és az egyenlő bánásmód elvének megsértését, de legalábbis az indokolási kötelezettség megsértését.

E jogalappal kapcsolatban a felperes lényegében előadja, hogy a Bíróság és az Elsőfokú Bíróság ítélezési gyakorlatából következik, hogy az „intézményen belüli versenyvizsga” kifejezés a közjogi kapcsolat alapján az intézmény alkalmazásában álló valamennyi személyre, így a kisegítő alkalmazottakra is kiterjed, továbbá hogy az Elsőfokú Bíróság megsértette ezt az ítélezési gyakorlatot és a „belső versenyvizsga” kifejezés hatályát, amikor csak a versenyvizsga lényegi célját vette figyelembe, amelyet a versenyvizsga jellegére irányuló, a vizsgára bocsátásra vonatkozóan a versenyvizsga-kiírásban foglalt objektív feltételek helyett szubjektív minősítés alapján határozott meg.

A fellebbező ezt követően kifejti, hogy a kinevezésre jogosult hatóság a versenyvizsga-kiírásban meghatározott felvételi feltételek előírásakor kétségtelenül széleskörű mérlegelési jogkörrel rendelkezik, azonban e hatáskört mindig a betöltendő állásokra vonatkozó feltételek és a szolgálati érdekek alapján kell gyakorolnia úgy, hogy a kisegítő alkalmazottak kizárása nem fogadható el azon indokból, hogy a tisztviselők és ő közöttük ez utóbbiak eredeti felvételükkor nem voltak kötelesek igazolni a legmagasabb fokú ismeretek, illetve a feladatkör ellátására való legmagasabb fokú szakmai és személyi alkalmasság meglétét. E képességek meglétének igazolása tehát egyedül a versenyvizsga-kiírásban foglalt előválogató és felvételi vizsgák sikeres teljesítésével történhet. Ugyanez vonatkozik a betöltendő állásokban végzendő munkához szükséges képességek igazolására is.

Másodlagosan a fellebbező előadja, hogy a megtámadott ítélet nem kellően indokolt, mivel az Elsőfokú Bíróság nem válaszolt azon érvelésére, amely szerint belső ellentmondás van a versenyvizsga-kiírásban, mivel az úgy tűnik, kizárja a kisegítő alkalmazottak jelentkezését, de lehetővé teszi egyes besorolási osztályokban kisegítő alkalmazottként szerzett szakmai tapasztalatuk beszámítását.

**A Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Olaszország) által 2007. január 25-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Confcooperative Friuli Venezia Giulia, Luigi Soini, Azienda Agricola Vivai Pinat Mario e figlio kontra Ministero delle Politiche Agricole, alimentari e forestali, Friuli Venezia Giulia**

(C-23/07. sz. ügy)

(2007/C 82/26)

Az eljárás nyelve: olasz

## A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

## Az alapeljárás felei

Felperes: Confcooperative Friuli Venezia Giulia, Luigi Soini, Azienda Agricola Vivai Pinat Mario e figlio

Alperes: Ministero delle Politiche Agricole, alimentari e forestali, Friuli Venezia Giulia

## Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) „A Magyar Köztársaság és az Európai Közösségek és azok tagállamai között társulás létesítéséről szóló Európai Megállapodást (HL L 236., 2003.9.23.) akként kell-e értelmezni, hogy a Magyarország és az Európai Közösség területén előállított borok megnevezéseinek vonatkozásában 2004. május 1-jétől kezdve kizárólag az 1493/99 rendeletben <sup>(1)</sup>, illetve az 1429/2004 rendelettel <sup>(2)</sup> módosított 753/2002 rendeletben <sup>(3)</sup> foglalt rendelkezések alkalmazandók?
- 2) Az 1493/99 rendelet 52. cikke elégséges jogalappal szolgál-e az Európai Bizottság számára, hogy betilthassa egy, az olasz állam megfelelő jegyzékében jogszerűen regisztrált és a vonatkozó közösségi rendeletekben szereplő szőlőfajtából származó bor (jelen esetben a »Tocai friulano«) megnevezés[nek használatá]t?

3) Az EK Szerződés 34. cikkének (2) bekezdése, amely tiltja a mezőgazdasági termékek termelői és fogyasztói közötti hátrányos megkülönböztetést az Európai Közösség egész területén, magában foglalja-e az 1429/2004 rendelettel módosított 753/2002 rendelet I. mellékletében felsorolt 122 megnevezés közül egyetlen, a »Tocai friulano« bor termelőit és az ehhez kapcsolódó megnevezés használóit érintő hátrányos megkülönböztetés tilalmát, amennyiben tilos számukra ezen megnevezés további használata 2007. március 31-ét követően?

4) Az – 1429/2004 rendelettel módosított – 753/2002 bizottsági rendelet 19. cikkének (2) bekezdését, amely kimondja az ugyanazon rendelet I. mellékletében felsorolt szőlőfajta-megnevezések használatának jogszerűségét, akként kell-e értelmezni, hogy lehetségesnek és jogszerűen megengedettnek kell tekinteni, hogy szőlőfajta-megnevezések és az Európai Közösség területén gyártott borokra vonatkozó földrajzi megjelölések között homonímia álljon fenn?

5) Az előző, negyedik kérdésre adott igenlő válasz esetén, az EK-Szerződés 34. cikke (2) bekezdésének második albekezdése, amely a mezőgazdasági termelők vagy a fogyasztók közötti minden megkülönböztetést kizár a Közösségen belül, tiltja-e, hogy a Bizottság saját rendeletében (7531/2002) alkalmazza a homonímia kritériumát ugyanezen rendelet I. mellékletéből következő módon, vagyis hogy jogszerűnek ismerje el számos olyan szőlőfajta-megnevezés használatát, amelyek részben vagy teljes egészében megegyeznek a vonatkozó földrajzi megjelölésekkel, és ezt a jogszerűséget kizárólag egyetlen, az európai piacon évszázadok óta jogszerűen használt szőlőfajta-megnevezés (a »Tocai friulano«) vonatkozásában zárja ki?

6) Az 1493/99 rendelet 50. cikkét akként kell-e értelmezni, hogy a TRIPS egyezmény 23-24. cikkei, különösen pedig 24. cikkének (6) bekezdése alkalmazásában, homonim bormegnevezések tárgyában a Miniszterek Tanácsa és a tagállamok (és főként az Európai Bizottság) nem fogadhatnak el vagy hagyhatnak jóvá olyan intézkedéseket, mint például a 753/2002 bizottsági rendelet, amelyek homonim megnevezések tárgyában eltérő bánásmódot biztosítanak a homonímia szempontjából ugyanazon jellegzetességeket felmutató bormegnevezések tekintetében?

7) Az 1493/99 rendelet 56. preambulumbekkezdésében, valamint 50. cikkében foglalt kifejezett hivatkozás a TRIPS egyezmény 23. és 24. cikkére közvetlenül alkalmazhatóvá teszi-e a közösségi jogrendben – a Bíróság ítélkezési gyakorlatának fényében – a 24. cikk (6) bekezdésében foglalt rendelkezést, amely biztosítja a fenti egyezményhez csatlakozott államok számára a homonim megnevezések védelmének jogát?

(<sup>1</sup>) HL L 179., 1. o., magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 26. kötet, 25. o.

(<sup>2</sup>) HL L 263., 1. o.

(<sup>3</sup>) HL L 118. o., magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 35. kötet, 455. o.

**A Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio (Olaszország) által 2007. január 25-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Cantina Produttori Cormons, Luigi Soini kontra Ministero delle Politiche Agricole, alimentari e forestali, Friuli Venezia Giulia**

(C-24/07. sz. ügy)

(2007/C 82/27)

Az eljárás nyelve: olasz

### A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

### Az alapeljárás felei

Felperes: Cantina Produttori Cormons, Luigi Soini

Alperes: Ministero delle Politiche Agricole, alimentari e forestali, Friuli Venezia Giulia

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1) „A Magyar Köztársaság és az Európai Közösségek és azok tagállamai között társulás létesítéséről szóló Európai Megállapodást (HL L 236., 2003.9.23.) akként kell-e értelmezni, hogy a Magyarország és az Európai Közösség területén előállított borok megnevezéseinek vonatkozásában 2004. május 1-jétől kezdve kizárólag az 1493/99 rendeletben (<sup>1</sup>), illetve az 1429/2004 rendelettel (<sup>2</sup>) módosított 753/2002 (<sup>3</sup>) rendeletben foglalt rendelkezések alkalmazandók?

2) Az 1493/99 rendelet 52. cikke elégséges joggalappal szolgál-e az Európai Bizottság számára, hogy betilthassa egy, az olasz állam megfelelő jegyzékében jogszerűen regisztrált és a vonatkozó közösségi rendeletekben szereplő szőlőfajtából származó bor (jelen esetben a »Tocai friulano«) megnevezés[nek használatá]t?

3) Az EK Szerződés 34. cikkének (2) bekezdése, amely tiltja a mezőgazdasági termékek termelői és fogyasztói közötti hátrányos megkülönböztetést az Európai Közösség egész területén, magában foglalja-e az 1429/2004 rendelettel módosított 753/2002 rendelet I. mellékletében felsorolt 122 megnevezés közül egyetlen, a »Tocai friulano« bor termelőit és az ehhez kapcsolódó megnevezés használóit érintő hátrányos megkülönböztetés tilalmát, amennyiben tilos számukra ezen megnevezés további használata 2007. március 31-ét követően?

4) Az – 1429/2004 rendelettel módosított – 753/2002 bizottsági rendelet 19. cikkének (2) bekezdését, amely kimondja az ugyanazon rendelet I. mellékletében felsorolt szőlőfajta-megnevezések használatának jogszerűségét, akként kell-e értelmezni, hogy lehetségesnek és jogszerűen megengedettnek kell tekinteni, hogy szőlőfajta-megnevezések és az Európai Közösség területén gyártott borokra vonatkozó földrajzi megjelölések között homonímia álljon fenn?